

διδόμενη εντύπωσις ἐκ τοῦ ἔργου συνίσταται εἰς τὴν εὐχάριστον διαπίστωσιν ὅτι δίδεται ἱκανοποιητικὴ εἰκὼν πιθανῆ τόσον τῶν μεταπλασμῶν τῶν μύθων εἰς τὰ Εὐριπίδεια δράματα, ὅσον καὶ τῶν λόγων εἰς οὓς ὑφείλονται αἱ ἀλλαγαὶ αὐταί.

ΠΑΝ. Κ. ΓΕΩΡΓΟΥΝΤΖΟΣ

\*  
\* \*

IVOR THOMAS, **Greek Mathematical Works I, Thales to Euclid.**  
Loeb Classical Library, Kabridge, Mass, Harvard Univers. Press, London  
Will. Heinemann, 1980, p. 508.

Εἰς τὸν πρόλογον τοῦ βιβλίου τούτου, τὸ ὁποῖον ἐξεδόθη διὰ πρώτην φοράν κατὰ τὸ 1939, ὁ καθηγητὴς κ. Ivor Thomas ἀναπτύσσει τοὺς λόγους ἐνεκα τῶν ὁποίων παρωρμήθη εἰς τὴν μετάφρασιν καὶ δημοσίευσιν τοῦ ἔργου. Κατὰ τὸ 1921 εἶχεν ἐκδοθῆ ἐν Ἀγγλίᾳ τὸ περίφημον βιβλίον τῶν Ἑλληνικῶν Μαθηματικῶν, εἰς δύο τόμους, ὑπὸ τοῦ Thomas Heath. Διὰ τοὺς μαθηματικούς γενικῶς τὸ βιβλίον τοῦ Heath ἀπετέλει σπουδαῖον βοήθημα διὰ τὴν κατανόησιν τῶν ἀρχαίων Ἑλληνικῶν Μαθηματικῶν. Ἡ φιλοδοξία ὅμως τοῦ Ivor Thomas ἐξετείνετο πέραν τοῦ κύκλου τῶν εἰδικῶν ἐπιστημόνων τῶν Μαθηματικῶν. Ὁ συγγραφεὺς ἐσκέφθη νὰ καταστήσῃ προσιτὰς εἰς τὸ εὐρὺ Κοινὸν τὰς ἀρχὰς τῆς Μαθηματικῆς ἐπιστήμης, ὡς αὐτὴ ἐδημιουργήθη ὑπὸ τῶν ἀρχαίων Ἑλλήνων. Πρὸς τοῦτο ἐνήργησεν ἐπιλογὴν τῶν σπουδαιότερων μαθηματικῶν ἐπιτευγμάτων τῶν Ἑλλήνων, τὰ ὁποῖα διεχώρισεν εἰς δύο τόμους· εἰς τὸν πρῶτον τόμον περιλαμβάνονται τὰ Μαθηματικὰ ἀπὸ τοῦ Θαλοῦ (600 π. Χ.) μέχρι τοῦ Εὐκλείδου (300 π. Χ.), ἐν ᾧ εἰς τὸν δεῦτερον τόμον περιλαμβάνονται τὰ Μαθηματικὰ ἀπὸ τοῦ Ἀριστάρχου τοῦ Σαμίου (300 π. Χ.) μέχρι τοῦ Πάππου (300 μ. Χ.).

Εἰς τὸν πρῶτον ἐκδοθέντα ἤδη τόμον, μετὰ τὸν πρόλογον τοῦ συγγραφέως καὶ τὸν πίνακα τῶν περιεχομένων, ἀκολουθεῖ πολυσέλιδος σχετικὴ βιβλιογραφία καὶ εἰσαγωγὴ εἰς τὰ ἀρχαῖα Μαθηματικὰ ἐν συνδυασμῶ με φιλοσοφικὴν θεώρησιν τοῦ Πυθαγόρου, τοῦ Πλάτωνος καὶ τοῦ Ἀριστοτέλους. Τὸ κύριον θέμα τοῦ βιβλίου ἀρχίζει μετὰ τὴν ἀριθμητικὴν καὶ τὴν γεωμετρίαν τῶν Πυθαγορείων καὶ συμπληροῦται μετὰ γνῶμας τοῦ Δημοκρίτου καὶ ἔργα τοῦ Ἴπποκράτους τοῦ Χίου καὶ μετὰ τὰ περίφημα εἰδικὰ προβλήματα τὰ μὴ λυόμενα διὰ κανόνος καὶ διαβήτου, ἀλλὰ λυόμενα μετὰ ἄλλας γραμμάς, ὅπως εἶναι ὁ τετραγωνισμὸς τοῦ κύκλου, τὸ Δῆλιον πρόβλημα καὶ ἡ τριχοτόμησις ὀξείας γωνίας. Ἀκολουθοῦν αἱ ἔρευναι τοῦ Ζήνωνος τοῦ Ἐλεάτου, αἱ γνῶμαι τοῦ Πλάτωνος, αἱ ἔρευναι τοῦ Εὐδόξου τοῦ Κνιδίου καὶ αἱ ἔρευναι τοῦ Ἀριστοτέλους. Τέλος ἐκτίθεται ἡ συμβολὴ τοῦ Εὐκλείδου ἢ περιλαμβανομένη εἰς τὸ κύριον αὐτοῦ ἔργον ὑπὸ τὸν τίτλον Στοιχεῖα καὶ εἰς μερικὰ ἄλλα σωζόμενα ἔργα του. Διὰ τὰ ἀπολεσθέντα ἔργα τοῦ Εὐκλείδου ἐκτίθενται πληροφορίες περιεχόμεναι εἰς τὸ βιβλίον Πάππου Συναγωγὴ.

Ἡ ἐπιλογὴ τῆς ὕλης τοῦ ὑπὸ κρίσιν πρώτου τόμου, ἔγινεν ὑπὸ τοῦ Ivor Thomas μετὰ μεγάλης δεξιότητιος. Τὸ συναφὲς ἀρχαῖον κείμενον ἐκτίθεται εἰς τὴν ἀριστερὰν σελίδα τοῦ βιβλίου, ἐν ᾧ ἡ ἀγγλικὴ μετάφρασις, γενομένη μετ' ἐξαιρετικῆς ἐπιτυχίας ὑπὸ τοῦ Ivor Thomas, ἐκτίθεται εἰς τὴν δεξιὰν σελίδα. Ὁ κ. Thomas διὰ τῆς ἐκδόσεως τοῦ ἔργου τούτου προσφέρει ὑψίστην ὑπηρεσίαν εἰς τὴν Διεθνή Μαθηματικὴν ἐπιστήμην, διότι κατορθώνει νὰ εἰσαγάγῃ τὸν ἀναγνώστην εἰς τὴν κατανόησιν τῆς ἀρχαίας Μαθηματικῆς δημιουργίας τῶν Ἑλλήνων. Αἱ ἐκδόσεις τοῦ πρώτου τόμου ἔγιναν κατὰ τὰ ἔτη 1939, 1951, 1957, 1967, 1980 ἐνῶ αἱ ἐκδόσεις τοῦ δευτέρου τόμου ἔγιναν κατὰ τὰ ἔτη 1941, 1951, 1957.

ΕΥΑΓΓ. Σ. ΣΤΑΜΑΤΗΣ